

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Радн Української РСР

№ 121 ♦ Вівторок, 25 червня 1991 року ♦

Ціка 5 коп.

## ГАРНА ШТУКА — ЛІСАПЕТ

Природа  
власитувала так, що  
охота наслідуватись  
до дівчат

приходить до нас  
чибагато раніше,  
ніж право сидіти  
на мотоциклі.

І тут нас рятує  
тільки велосипед.

Бо пішки —  
несоладно, крім  
того, можуть  
запідозрити, що  
якраз до дівчат  
і чимчикуєш.

А на велосипеді —  
ідеши собі, бачиш —  
дівчата. Тріс! —  
Став. Ремонтуй.

На них не дивившись  
навіть. А за рік-два,  
дивись, і нація  
омолодилася,  
і держава зміцніла.

Зверніть увагу: всі  
незалежні нації  
кріпко сидять  
у велосипедному  
сідлі — Китай,  
Литва. Та й Ленін  
недарма свого часу  
іздив по славному  
місту Парижу  
тільки на  
велосипеді.

А що ми маємо  
нині? Іду оце  
недавно в автобусі,  
а в проході сидить  
дядько, просто  
в сідлі новенького  
велосипеда. Куди?  
У Пирятин.

Звідки? З Білої  
Церкви. Що ж воно  
за маршрут такий?

А у нього,  
виявляється,  
у Білій Церкві теж  
працює у тому  
магазині, де  
мусьть продаватися  
велосипеди. Але —  
не продаються.  
Добре йому, що  
у нього там —  
теща, і завдяки тій  
тещі ми ще якось  
спробуємо  
копитися далі.

Віталія ЖЕЖЕРА.

Фото Миколи  
СМІЛИКА.



Постановою Верховної Ради УРСР наді-  
ється, а дію Закон Української РСР «Про освіту».  
Читайте в наступному номері на 11-14 стор.

**У** ЧОРА відбулося засідан-  
ня Президії Верховної  
Ради УРСР. Згідно з по-  
рядком денним розгля-  
дався перелік питань,  
що будуть внесені на  
чотирьох сесіях Верховної  
Ради УРСР. Детально об-  
говорювалося питання  
щодо проекту Договору  
про Союз Суверенних  
Держав. Підляса, також  
про відзначення Дня на-  
залежності України 16  
липня нинішнього року.  
Зважено ряд заходів що-  
до символіки суверенної  
української держави.

Розглянуто також ряд  
інших питань державно-  
го життя.

**Д** О УВАГИ передплатни-  
ків «Голосу України»:  
Президія Верховної Ра-  
ди УРСР вважає недо-  
цільним підписувати пе-  
риодичну завість газе-  
ти Верховної Ради «Го-  
лос України» на наступ-  
ний рік. Вона становить  
на 19 червня 80  
копійок, як і нині.

**3** УСТРИЧ Президента СРСР  
Михайла Горбачова —  
канцлером Об'єднаної  
Німеччини Гельмутом Ко-  
лем відбудеться 5 лип-  
ня цього року в Києві.  
Це підтвердив кореспон-  
дентів ТАРС офіційний  
представник уряду ФРН  
Дітер Фогель. Відповід-

ної домовленості досяг-  
нуто між Михайлом Гор-  
бачовим і Гельмутом Ко-  
лем в ході телефонної  
розмови.

**У** РАМКАХ міжнародного  
форуму, який проходить  
у Швейцарії, відбулося  
спеціальне засідання,  
присвячене проблемам  
розвитку Чорноморсько-  
го регіону, в якому взя-  
ли участь прем'єр-мініст-  
ри Румунії і Болгарії,  
делегатції СРСР, України  
і Туреччини. Як спосте-  
рігачі в засіданні брали  
участь представники Гре-  
ції, Ірану і Югославії.

## Голос України

Засновник —  
Верховна Рада  
Української РСР

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ

УРСР, 253047  
Київ, вул. Мстиславська, 4

ТЕЛЕФОНИ  
РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:

приймальня —  
445-92-11

Відповідальний  
секретар —  
445-72-63

Завідуючий  
корекцією —  
445-60-72

ВІДДІЛИ:  
парламентський —  
441-84-52,  
441-83-54

лістів — 441-82-05,  
441-29-61

економіки — 441-88-07

аграрної — 441-86-18

міжнародної —  
445-91-20

охорони здоров'я —  
441-85-06

соціальних питань —  
441-88-05

екології — 441-88-59

культури — 441-86-44

спорту — 441-88-08

інформаційний —  
445-61-13,  
441-86-20

історії України —  
441-88-62

вісників, питань —  
441-88-52

реклами — 441-89-44

бухгалтерія —  
441-84-08

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

Реклама  
не повертається

## СЦЕНАРІЙ ПЕРЕДБАЧАВ СУМНИЙ НАСТРІЙ

І було сумно, бо сам 50-річний юнак почав най-рушійший війни не може бути несеми. Близько Славні ветерани зустріли старих друзів, приносячи їм чай. Згадували загиблих. О 12 години почався мітинг біля музею Великої Вітчизняної війни, де виступив Голова Верховної Ради України Леонід Кравчук. Він був ширим, бо з гірською говорив про те, що діти не можуть забезпечити ветеранів людських умов життя, звернувся до всіх партій забути чвари в цей день, не позбавляти ветеранів хоча тої нещасного пайка, який є соромом для них...

Виступили на мітингу перший секретар Київського міськкому КПУ А. Корнієнко, народний депутат СРСР Б. Олійник, мітрополит Київський та всієї України УПЦ Фларент.

І було яскраве театралізоване дійство: чоловік у формі часів Великої Вітчизняної урочисто читав кимось придуманий сценарій, прощалися люди курсанти у плацдари, плацдари і касках військових розпорядників, не звертаючи уваги на присутніх, командували військовим оркестром. Вальсували у френках запрошені танцюристи, почався молебень. Нарешті, не дочекавшись кінця заходу, почав розходитися. Стояли генерал пішов, Розгублений, наче не знаючи, чому він тут, куди статий чоловік з Зіркою Героя. Рішуче попрамував до зупинки тролейбусу народний депутат Олександр Бемць.

— Олександрі Івановичу, чому йдете не дочекавшись кінця мітингу?

— Мабути, так Богом закладено або логікою історії, що в кожного народу повинні бути дні, які об'єднують усіх незалежно від політичних поглядів позицій, думок про розвиток суспільства. Якщо таких днів немає, то це не народ. Це два народи, які між собою несуть волюнтаризм. Події відбуваються на тих, хто при владі, і тих, хто в опозиції... Сьогодні саме такий День пам'яті.

І який у маленькому селі, де пройшов мітинг, і де було в ньому хаті, а який війна не приєднає гори, те місце переходило самі рази з рук у руки і густо було полить кров'ю. Не було такого 9 травня, 22 червня, коли б я і мої діти не несли криваву історію. Школярі, що цей день знову використовуватимуть для деяких ідеологічних потуг, а не для того, щоб поставити поряд з усім опозицію і не опозицію, щоб усі разом схилили голови перед ветеранами.

Сьогодні єдиний фронт, член Президії Верховної Ради Ігор Радаюлович Юхновський. Не помітив, що до нього з цієї ж хвилі була заявлена належна увага, не помітив я його серед промовців на цьому мітингу. Проста справа і сам, але вдалося мійком одностайно. Комусь було знову вигідно показати, що ось вони знову винили неператувати.

Я давно не звертаю уваги на пресу. Та один випадок зачепив за живе. У знаменитому, показав успіхи у ратній праці в урочистих зборах з нагоди чергового випуску слухачів академії взяли участь командуючий військами ППО Сухолитівських військ генерал-полковник Ю. Чесноков.

Волоград 9 травня ми провели мітинг привітали ветеранів, а потім я прочитав в обласній газеті, що проміч на цьому мітингу брали під сумнів необхідність цього свята. Знаєте, який я почув, що там є такі виступачі, і навіть, поряд з ними, мітингом не став би. Не вмію ми ще робити такі дії єдиного наці. Навіщо колись, та щодня, що для цього треба полюбити. Не хотілося б...

Охороняє мітинг казав наперед.

Що ж це за молодого жовто-білого сьогодні не має? — Передавалися...

Та годі про це. Сиділи в різних кутках ветерани, які зустріли одиноким, гомілилися щось поміж собою, і мало звертали уваги на те, як організатори шов намагалися зробити їх сумно. Організований сум і був, не потрібен...

Костянтин ПАРНІШУРА, спеціальний кореспондент «Голосу України». Фото: Сергія КОВАЛЬЧУКА



## ВИПУСК СУХАЧІВ АКАДЕМІЇ

КИЇВ 24 (УКРІНФОРМ). Для майора Миколи Сенюка випуск слухачів Військової академії протиповітряної оборони Сухолитівських військ імені Маршала Радянського Союзу О. Васильєвського який відбувся сьогодні. Діти пам'яті подавали його у-

північ і омолоділи військовими знаменами відзначені золоту медалью і Грамотою Президії Верховної Ради УРСР Заслужені нагородили М. Сенюка та інших офіцерів-медальїстів вручив Голова Верховної Ради Української РСР Л. Кравчук. Він

подарував випускникам знаменитому, показав успіхи у ратній праці в урочистих зборах з нагоди чергового випуску слухачів академії взяли участь командуючий військами ППО Сухолитівських військ генерал-полковник Ю. Чесноков.

командуючий військами Київського військового округу генерал-полковник В. Чесноков, перший секретар Київського міськкому Компарті України А. Корнієнко, народні депутати України, воєначальники, ветерани Збройних Сил СРСР.

Парламентська хроніка

## ...ОСЬ ТАКІ МИ Є

ВЕЧІРНЄ ЗАСІДАННЯ 21 ЧЕРВНЯ.

Який не було чорнобильської трагедії, чи відчували б ми себе хоч трохи-хвилюваннями? Навіщо, ні. І передусім тому, що звинувачити за принципом «Масмо» — не цілком втрапило — плачемо». Тобто сподіваюся, лише тоді, коли замишляється, що це дуже важко і неможливо. І ще одні психологічний аспект — це властивість, мовляв, замишляти, а вже не звертати уваги на погане, так і на хороше, байдажити до людського гора. На щастя, це замишляється люди, які мислять постійно тривогою за наших співвітчизників, за всіх тих, кого зачепила своєю трагедією чорнобильська трагедія.

Неприховано занепокоєним, малоэффективним дією законів у справі розв'язання чорнобильської проблеми, висловили в запитаннях до промовців — міністра в справах захисту населення від наслідків аварії на Чорнобильській АЕС Георгія Готюшич — депутати Валентина Єщенко, Олександр Костюк, Олександр Шевченко, Юрій Збітний, Галина Басильська. Володимир Шовкошин, Аркадій Єршов, Іван Дорошенко, Станіслав Якушечин. Різко, але цілком справедливо критичували уряд республіки народні депутати, які взяли участь в обговоренні: Юрій Костюк, Микола Шершун, Іван Куцай, Василь

Рудик, Валерій Череп, Володимир Яценко, Іван Леонів та інші. І вже ж такі задоволені справедливістю слід сказати, що не лише Кібінет міністрів допускає промахи в роботі, а й інші органи держави. Проблеми як рівно засідання своє ставлення до неї й окремі парламентарії, і це переконливо продемонстрував виступ Володимира Яворського, слова якого сподіваюся, змусили задуматися багатьох над тим, наскільки ми зобов'язані до людського гора.

Сьогодні чорнобильці поважають усім цей напірний захід і депутата Ниченка ось там, уба біля дверей і його колеги Крючкова, який за час обговорення чорнобильського питання гримч перетав свою улюблену газету «Правда». Це

й відсутність Станіслава Гуренка (пізніше, головуючий повноваженнями на Станіслав Іванович перебуває за кордоном — В. Т.), це напірне рожня миша наших міністрів, це наша чорнобильська комедія, в яку одразу записалося понад 20 депутатів та побиравши, наскільки це чорна й невдала робота. Багатошесте перебіли в комісію по народній Ніби не Чорнобиль нам загрозив, а Молдавія збирається на нас закрути канадяти. Отані ми є сьогодні...

Проблеми будівництва житла відселених з небезпечної зони для здоров'я жителів, забезпечення екологічно чистими продуктами харчування, оздоровлення дітей, шляхи для лікування — ось той широкий спектр проблем, який хвилював народних обранців. Але дискусією, на мою (Звичайно на 3-й стор.).











# ЗАКОН Є. А ВОДИ НЕМАЄ

Зако́н і механізм його реалізації: очевидно, доки ми ція-як розглядаємо, буде в реальному житті існувати розрив, між законом і механізмом, тобто на позитивній зрушених і галузі, якою можна і суспільно-політичному житті. Верхова Рада України попри ці проблеми і стреси, які виникають, наважало б і діяльність, творить законів різного характеру і гатунку. Здавалось б, ти закони означається наріжний камінь, стабілізація загальнодержавних процесів. Однак у воєняному бутті цього ми не відчуваємо. Складається враження, що закони існують самі по собі, а суспільство рується своїми шляхами. І все ж у майбутньому, хочемо на того чи ні, саме закони повинні лягти в основу взаємовідносин

[illegible][illegible]

Стаття 5. Фінансово-економічну базу місцевого самоврядування становлять:

природні ресурси (земля,

між людьми, господарськими, республіканськими зв'язки, між республіканськими і міжнародними контактами. До цього ми не минути прийдемо, якщо хочемо збудувати цивілізоване демократичне суспільство. Багато з чому успішне досягнення мети залежить від роботи Рад усіх рівнів. У свою чергу, чому не можна не сказати про Збройні Сили України, про містять Рад і місцеве самоврядування. Повернем, але ще не ста. Чому Над ними розмірковують голови Рад народних депутатів міста Дніпропетровська Микола Брежнєв, голова Васильяківської районної Ради Петро Носко, заступники голови Запорізької обласної В'ячеслав Похальський.

відповідних територій з інтересам населення. Втручання адистаційних органів у процес розроблення, затвердження і виконання місцевих бюджетів не допускається.

Я не хотів би, щоб нас звинувачували в «самостійності» (таке вже чути). Хоча нічого поганого в цьому, що свої проблеми ми не перекладаємо на чужі плечі, а вирішуємо самостійно, не бачу. Ну, скажіть, чи краще виступати, граючи на першій черзі, ніж на другій? Для цього потрібні кошти, матеріальні витрати, людські сили, ми чимось у районі, області?

З другого боку, ми не збираємося змигатися, а свідо-  
мо відємо на об'єднання  
наших підприємств і ресур-  
сів в певних напрямках.  
Наприклад, газифікація міст.  
Якщо залити всі наміста,  
то це буде дорожче як ніяк-  
но. Тому наша Рада пропо-  
нує створити потужний рес-  
урс газифікації міст, який  
з обох сторін можуть внести  
відповідні кошти для органі-  
зації його роботи. А потім  
кожен місто отримає газифі-  
кацію цілком вільно.  
Тут цілком міст, який цього  
потребує. Отже, ми за  
збалансоване послання  
нашій країні. Якщо  
наш час не наступить, він  
самостійно розв'язати про-  
блему водопостачання, то ми  
не будемо втрачати нічого.

території Ради, повинні відраховувати кошти до бюджету цієї Ради.

Ця проблема хвилює і народних депутатів Верховної Ради УРСР. Нині готується рад допоанень і зміні до Закону про місцеві Ради та місцеве самоврядування. Передбачається, зокрема, ввести норму відрахування у місцеві бюджети в усіх підприємств.

[illegible]

Анатолій ГОРЛОВ,  
вершій заступник го-  
ловного редактора.

## Економіка

**ДО ПРИВАТИЗАЦІЇ** **ЗНАЙШЛИ ОСНОВУ**  
**КРЕЗ ВЛАСНІ ГРОШІ** **ДЛЯ ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ**  
 Точка зору

—Точка 3

У Києві завершили роботу міжнародні науково-практичні конференції, задіявши загалом понад сімнадцять мільйонів гривень. Це сталося напередодні 10-ї річниці незалежності України. До організації їх сприяли як Рада колегій Народного Руху України, Українське Наукове Асоціація, Асоціація Демократичних Рад України, народні депутати УРСР (Горбодарський, Удєрський, СІША), Центр міжнародного менеджменту (СІША), Інститут політичних і економічних досліджень (ІПЕ), а також інші організації.

Склад учасників був до-  
сить представницьким. Зару-  
жних спеціалістів представ-  
ляли директор Центру між-  
народного менеджменту про-  
фесор Річард Шрайвер, пре-  
зидент консультативної фір-  
ми (США) професор Девід  
ІНК віце-президент Наю-  
Йорської фондової біржі  
Дрессан Крієла публіци, про-  
фесор економіки Інституту  
Шпітлера (Нідерланди) Кара-  
Міхаїл Віт доктор філо-  
сії з економічних наук  
Деніс Мороз (США), консуль-  
ганти конгресу США Катя  
Маченко і Зоя Іванова з чо-

тири дні роботи було прочи-  
тано й обговорено близько  
ста наукових доповідей, в  
яких висвітлювалися різні  
аспекти питань, пов'язаних із  
запровадженням національ-  
них грошей, роздержавлен-  
ням та приватизацією влас-  
ності.

[illegible]

Після тривалої дискусії про те, за яким методом приватизувати власність — продавати, роздавати чи засто-

совувати комбінований метод. Більшість схилила була заповнитися на основному варіанті. Наприклад, стосовно приватизації житла, конференція погодилася з тим, що деяку кількість житлоплощі потрібно передати у власність громадян безплатно, в ту, що перевищує визначені метражі, а власник має вкуповувати за ринковою ціною. При цьому наголосувалося, що двоє, трікмінатні квартири, в яких мешкає переважна більшість населення, мають передаватися саме безплатно.

Багато уваги конференція приділила питанню створення фінансового ринку.

Вирішено розпочати підготовку до наступної конференції з питань впровадження власних національних грошей, роздержавлення та приватизації власності, щоб на основі вже відпрацьованих концепцій розробити ґрунтовний механізм впровадження реформ, аби не ставити над українським народом ще одного експерименту.

Сергій ЛАВРЕНЮК,  
спеціальний кореспондент  
«Голосу України».  
Київ.

Чотири дні неофренції б  
ли напруженими і плідними.  
Про них розповідає народний  
депутат УРСР, голова підкомі  
тету Верховної Ради УРСР з  
тань реформ організаційної  
структури упраслини, голо  
Ради зовнішнього Народного Ру  
України Іван ЗАЄЦЬ.

— Ці люди просто здієсо-  
ні тим потенціалом, який ми  
Україна, і тією ізоляцією у сві-  
ті, яка теж характерна для на-  
шої республіки. Її просто не  
знають. Ці люди зрозуміли  
усвідомили майбутні роль  
місць України в міжнародній  
системі розподілу праці, а ми  
ші сьогоднішні органи влади  
й управління не використовую-  
ть ту інтелектуальну допомо-  
гу, яку вони можуть подати

— Чим зоймалася конференція, на вашу думку!

— Дея діти розглядали пленарні засідання головної підходи і принципів розробки й прийняття рішень провадження власної валюти. Третій день працювала в сесіях у цих же напрямках, чергового дня підводили «круглому столі» прес-конференції підсумки. Обговорили політичні передумови необхідних для України економічних процесів. Головні з них — незалежність України, необхід-

ність політичними зусиллями окреслити економічний простір для запроваднати еласне громадянство, сею преево систему митингів, розділти союзи з власністю. Учасники конференції було запропоновано для приєднання роздержавлення й приватизації, і єони єе стірали «гострі кути» у узгоджувати тези. На основі цієї роботи Рух підготує єдину концепцію і подасті її до парламенту у вигляді законодавчої ініціативи.

— Тобто з'явилася не тільки ідея, а й конкретні її виконавці.

— Саме так. І нові люди з'явилися як серед офіційної знань і серед опозиційної науки. Ця конференція якраз свідчила, що сьогодні можна зібрати зацікавлених людей різного погляду, їм до громадянської згоди тільки в засадах незалежності України, демократизації всіх галузей життя, переходу до ринкової економіки, в основі якої лежить приватна власність. Це — консенсус на рівні громадян

Вів бесіду  
- Володимир СКАНЯ,





